

(少儿版)

希腊神话

小可 编

(一)



新疆青少年出版社

希腊神话

(少儿版)

(一)

小可 编

新疆青少年出版社

图书在版编目(CIP)数据

希腊神话:少儿版/小可编. —修订本. —乌鲁木齐:新疆青少年出版社, 2007. 8

ISBN 978-7-5371-3164-3

I. 希... II. 小... III. 神话—作品集—古希腊 IV. I545.73

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 160199 号

希腊神话(少儿版)

小可 编

新疆青少年出版社出版

(乌鲁木齐市胜利路二巷 1 号 邮编:830049)

北京市朝教印刷厂印刷

787 毫米×1092 毫米 32 开 15 印张 300 千字

2007 年 8 月修订版 2007 年 8 月第 1 次印刷

印 数:1—3000 册

ISBN 978-7-5371-3164-3 定价:52.50 元(共 3 册)

如有印装质量问题请直接同承印厂调换

编 者 的 话

当生命带着嗷嗷的啼鸣声降生到人世时，当惊诧的双眼还未来得及看清周围的绚烂时，美丽的天使却展开她那矫健的翅膀，将人生中一段最美妙的时光带进一个异彩纷呈的、神话般的童真世界——《希腊神话》。它以丰富的想象和精彩生动的故事情节把人们带入群岛环绕、海陆交错的爱琴海区域的古代文明，它以广博的知识和美妙的幻想丰富了欧洲文化甚至世界文化，陶冶了人们的心灵。

希腊神话在我国的影响也很大，深受中国读者的喜爱，特别是少年儿童的喜爱。她是开启西方文化宝库的钥匙，也是开启儿童心智的钥匙。为此，我们从浩翰的古希腊神话和传说中精选了著名的故事，包括脍炙人口的阿耳戈英雄、赫拉克勒斯、忒修斯、俄狄甫斯等古希腊神话中的英雄人物和著名的底比斯战争等故事。它以精彩生动的故事刻划了古希腊人的心灵和追求，为了实现正义、制服邪恶，他们战天斗地，克服重重困难，取得了一场又一场的伟大胜利，一幅幅生动的场面深深地印在读者的记忆里，让人激发无限的感慨和美好的遐想。

我们在编选过程中，参考了译林出版社出版的《希腊古典神话》（曹乃云译），海南摄影美术出版社出版的《古希腊神话连环画库》，在此深表感谢！

编 者

目 录

普罗米修斯	(1)
各代人生	(9)
丢卡利翁和皮拉	(12)
伊 娥	(18)
法厄同	(27)
欧罗巴	(34)
卡德摩斯	(40)
彭透斯	(46)
珀耳修斯	(54)
伊 翁	(62)
代达罗斯和伊卡洛斯	(74)
坦塔罗斯	(79)
珀罗普斯	(81)
尼 俄 柏	(85)
阿克特翁	(90)
普洛克涅和菲罗墨拉	(94)
仄忒斯和安菲翁	(100)
珀洛克里斯和凯珀哈洛斯	(104)

埃阿科斯	(107)
菲利门和巴乌希斯	(111)
阿拉喀涅	(116)
弥达斯	(119)
墨勒阿革洛斯和狩猎野猪	(123)
阿塔兰忒	(129)
西绪福斯和柏勒洛丰	(133)
狄俄斯库里	(137)
默浪姆珀斯	(142)
俄耳甫斯和欧律狄刻	(148)

普罗米修斯

天地刚刚形成，气象万新。

大海茫茫，波涛滚滚，气势磅礴(páng bó)地拍击着海岸，不时激起层层浪花。波涛间，鱼儿游乐，自由自在，生活得无限甜蜜。

海鸥在空中飞翔，欢乐地歌唱。

陆地上动物成群，到处呈现一派朝气蓬勃的生动景象。

可是世界上缺乏一个供精神和灵魂借住的躯壳。他们应该是未来的大地主宰。

普罗米修斯应运而生，降落到大地上。普罗米修斯是古老的神的族第的后裔(yì)，是地球之母与乌拉诺(nuò)斯的后代，可惜乌拉诺斯后来被宙斯废除。

普罗米修斯知道大地上孕(yùn)育着天神的种子，因此就用河水调和黏(nián)土，按照天神亦即世界的主宰模样捏成一种形体。他为了让这团泥块具有生命，便借用了动物灵魂中善与恶的两重性格，将它们锁闭在泥团的胸内。从此世界上就有了人。

普罗米修斯在蓝天下的繁华世界上有一位女友，名叫雅典娜，她是智慧女神。雅典娜十分赞赏提坦神伊阿珀(pò)托

斯的儿子的杰作,于是便朝具备一半灵魂的泥团造物上吹了一口仙气,让泥团获得了灵性。

世界上出现了第一批人。他们生殖繁衍(yǎn),不久发展成为一大群,布满了东南西北。可是这批人却在很长时间内不知道应该如何运用自己的四肢,不知道怎样使用天赐(cì)的灵魂。他们有眼睛,却什么也看不见;他们有耳朵,却什么也听不到。他们就像梦中幽灵,只知道来回走动,却不能够使用和发挥造物的作用。另外,诸如采石、烧砖、从森林里砍伐木头做成房梁,然后再用砖瓦、石块、木梁建造房屋等等,他们对这样高深的艺术是从来都不敢问津的。他们像蚂蚁一样,钻在没有阳光的土洞里,一切都毫无计划,毫无方向。

普罗米修斯开始了他的劳动和创造。

他教会人们观察天体运行,观察日月升落,星辰闪烁;他发明了数字和文字艺术,又教会人们驾驭(yù)牲口,使他们懂得牲口是帮助自己劳动的伙伴,从而学会给骏马套上缰,用它拉车或者作为坐骑。他还发明了船和帆,用于航行。他关心人类生活中一切活动,教会人们如何生活。

从前,人们没有医药知识,不知道使用药物防治疾病,也不知道使用涂抹油膏来减轻病痛。由于缺医少药,许多人病魔缠身,最后悲惨地死去。普罗米修斯教会他们调制药剂,用来防治疾病。另外,他又教人们学占卜,给他们解释预兆和梦境,解释鸟的飞翔和祭祀(jì sì)供奉。他引导大家开采地下矿产,让他们发现矿石,寻找铁矿、白银和黄金。他教会人们农艺耕种,他们生活得轻松舒适。

那时候的天空完全归宙斯和他的儿子们掌管。宙斯废除

了父亲克洛诺斯，推翻了古老的神族世家。普罗米修斯正是出身于这个神的族第。

新任主宰的诸神开始注意刚刚形成的人类世界。诸神要求人类敬重他们，并答应用保护人类作为条件。后来，神和凡人在希腊的墨科涅(niè)聚会商议，一致确定了人类的权利和义务。普罗米修斯出席了会议。他作为维护人类的代表参与讨论，希望诸神不要因为答应保护凡人从而提出过分苛刻(kē)的条件。作为提坦巨人伊阿珀托斯的儿子，普罗米修斯聪颖(yǐng)过人，决意愚弄一番众神。他以自己造物的名义宰杀了一头大公牛，让天上的神自由选择，看他们到底需要牛的哪些部分。普罗米修斯把祭祀的公牛分成碎块，摆成两堆：其中一堆放着牛肉、内脏和牛的脂肪。他用公牛皮把这一堆覆盖得严严实实，然后把牛胃搁(gē)在牛皮上；而另一堆肉却全部是骨头，普罗米修斯把牛骨故意浇上煎熬(jiān áo)过的牛油。置放牛骨的那一堆看上去又高大又饱满，格外诱(yòu)人。

宙斯是一位无所不晓的神之祖。他早已看穿了普罗米修斯的诡(guǐ)计，便说：“伊阿珀托斯的公子，尊敬的国王，仁慈的朋友，你把祭品分配得多不公平啊！”

普罗米修斯正想欺骗他，于是便微微地笑了笑，说：“尊敬的宙斯，永恒的神之祖，你就按自己的心愿挑选一堆吧！”

宙斯很气愤，故意伸出双手，抓住浇过白色牛油的那一堆。等到看清这堆全是骨头时，宙斯又装作直到现在才发现受骗上当的样子，生气地说：“我看到了，伊阿珀托斯的儿子，你还没有忘掉骗人的伎(jì)俩！”

宙斯决定为受到欺骗报复普罗米修斯。他拒绝向人类提供最后一件礼物,那就是为了维持生命而必须使用的火。可是伊阿珀托斯的儿子十分机灵,想出了巧妙的办法。普罗米修斯取来一根粗壮的大茴(huǐ)香长茎,扛着它悄悄地走近奔驰而来的太阳火焰车。他把茴香茎杆置放在闪闪发光的火苗上,带着余烬未熄的火花回到地球。不久,地面上架起了人类第一堆准备燃烧的木柴,熊熊的烈火直冲天空。宙斯看到人间热气腾腾烈火熊熊,十分生气。他计上心来,立刻想出一个新的磨难用来惩罚人类,以便最后夺取他们的火种。

原来火神赫淮斯托斯因为有超人的工艺而非常出名。他给宙斯赶制了一尊美貌少女的石像。而雅典娜也渐渐地对普罗米修斯嫉(jì)妒(dù)起来,于是给石像披上一件白色闪光的外衣,并在它的脸上蒙了一层面纱。雅典娜给石像戴上花环,还给它挂了一条金项链。赫淮斯托斯为取悦父亲,又用各种动物造型装点项链。给众神服务的使者赫耳墨斯向妩媚的造型传授语言;执掌爱与美的女神阿佛罗狄(di)忒(tè)则赐给它种种迷人的魅力。

宙斯利用美的形象制造了一场恶毒的祸端。他把自己的造物称作潘(pān)多拉,意思是具备各种人间礼物的女儿,那是因为每一个神都给这位姑娘送上一件施祸于人类的礼物。宙斯把年轻的女子潘多拉带到人间。他看到神和凡人在地面上散步休息,十分自在。大家看到天上降落下一位漂亮女子,齐声称赞。潘多拉来到普罗米修斯的弟弟厄(è)庇(bì)墨透斯跟前,给他献上宙斯赠送的礼物。厄庇墨透斯是个心地善良的人。

普罗米修斯曾经警告过弟弟，决不能接受奥林匹斯山上宙斯的任何礼物，而必须迅速把礼物退回。可是，厄庇墨透斯想不起这番忠告，高兴地接纳了美丽的姑娘。直到祸端连绵，他才意识到当时的轻率。因为至今为止，人类社会的男男女女都遵循厄庇墨透斯的哥哥的教诲，远避祸害，所以没有繁重的劳动，也没有折磨人的疾病。

姑娘双手送上她的礼物。这是一只紧锁的礼盒。她当着厄庇墨透斯的面拉开了盒盖。厄庇墨透斯正想瞧个仔细。看看盒内是什么礼物时，只见盒内升腾起一股祸害人间的黑烟，黑烟犹如乌云迅速布满了天空，其中有疾病、癫狂、灾难、罪恶、嫉妒、奸淫、偷盗、贪婪等等。种种祸害闪电一般地充斥了人间。盒子底部藏着唯一的好礼物，那就是希望。潘多拉听从神之父的建议，趁着希望还没有来到盒口的时候，连忙把盖子重新关上，从此把人们的希望永远锁闭在潘多拉的盒子内。

从此以后，地面、空中和海洋里失去了平静，到处充满了各种各样的灾难。形形色色的疾病，侵害着人们的肌体。疾病无比猖獗(chāng jué)却又悄然无声，那是因为宙斯不让他们发出声响，高烧犹如歇斯底里的狂犬病包围了全球，死亡也加速了迅猛的步伐。

接着，宙斯又对普罗米修斯施加报复。他把这名倔强的敌人交给火神赫淮斯托斯以及两名仆人，克拉托斯和农亚，这是两位执行强迫和暴力使命的仆人。他们一起动手，把普罗米修斯押送到中亚细亚斯库提亚荒山野岭，用永远不能开启的铁链把普罗米修斯锁在高加索山岩的峭壁上。赫淮斯托斯并不愿意执行父亲的命令，他把这位提坦神的儿子看作自己

的亲戚,认为他是曾祖乌拉诺斯的子孙,因此是门第相当的神的后裔。可是执行残酷使命的仆人们却粗鲁地把他骂了一通,因为他说了许多同情普罗米修斯的话。

普罗米修斯被强行吊锁在悬崖峭壁上,他直挺挺的,根本无法入睡,也不能让疲惫的双膝弯曲一下。“不管你发出多少叹息和抱怨,这一切都是无济于事的,”赫淮斯托斯对他说,“宙斯的意志是无情的。这批不久才登上奥林匹斯山的神都是十分狠毒。”

折磨这位俘虏的旨意已经天定,大家都认为对他的磨难应该永无止境,至少也必须经历几千年的历史。普罗米修斯大声地叫唤,希望唤起风儿、河流、山川、海洋、大地之母以及洞察一切的太阳的同情,让它们见证自己的苦难。可是,他在思想上却是不屈不挠的。“命运中注定了的事,”他说,“对那些意识到必须承受暴力的人来说,那就应该乐于去承受。”他丝毫没有为宙斯的恐吓所屈服。宙斯再三威逼,要他说出“一场新的婚姻将使宙斯面临灭亡”的预言究竟来源何处,可是始终没有得到回答。

宙斯不忘诺言,派去一只凶猛的鹰。每天飞来啄食普罗米修斯的肝脏。肝区的伤口不断地痊愈,又被鹰不断地啄开。为此,普罗米修斯必须永远忍受痛苦的煎熬。直到将来出来一个人,他心甘情愿地准备为普罗米修斯而献身,才能最终结束对普罗米修斯的折磨。

拯救苦难的普罗米修斯的时辰终于来到了。普罗米修斯被紧紧地锁在山岩上,度过了漫长的悲惨岁月。这一天,大英



雄赫拉克勒斯在前往寻找夜神赫斯珀洛斯的四个女儿,即在寻访赫斯珀里得斯的旅途中经过高山危岩。当看到一只鹰在啄食一个可怜人的肝脏时,大英雄连忙放下大棒和狮皮,取出了弓箭,把那只残酷的鹰一箭射落。接着,他解开了锁在普罗米修斯身上的铁链,带他离开了山地。为了满足宙斯的条件,赫拉克勒斯把半人半马的肯陶洛斯家族的喀(kā)戎留在山边当作替身。喀戎是一位不死的神,情愿放弃自己的永生,为解救普罗米修斯而甘愿牺牲。后来,为了彻底执行宙斯的判决,普罗米修斯必须戴一条铁项圈,项圈上镶(xiāng)嵌(qiàn)一粒高加索山上的石子。这样,宙斯可以自豪地宣称,他的敌人还一直锁铐在高加索的山岩上。至于宙斯费尽心机而百思不得其解的预言原来就是跟海洋女神忒提斯的那场婚姻。一则神谕指明,忒提斯生下的儿子将会超过父亲。宙斯后来把女神嫁给人间英雄珀琉斯。他们生下了威风凛凛的阿喀琉斯。可惜宙斯当时也难识其中奥妙。

各代人生

众神创造的第一批人称作黄金的一代。那时候统治天空的是克洛诺斯(即罗马神话中的萨图恩)。大家生活得如同天上的神一样,无忧无虑,没有繁重的劳动和扰人的贫困。大地给他们生长了各种水果,应有尽有;肥美鲜嫩的草原,无边无际;草地上牛羊成群,活泼欢腾。人们安详地从事劳动,几乎没有年龄的困扰。他们感到应该死亡的时候,便沉浸在温暖而又柔和的长眠之中。

随着命运的迁移,黄金的一代人从地球上消失了。他们都成为虔(qián)诚的佑护神,来去如烟雾,飘浮在地面的上空。他们是一切善举的施主,维护着法律和正义,惩除一切违法的弊端。

后来诸神用白银塑造了第二代人,第二代跟第一代无论在体形或是在思想上都有不同。娇生惯养的男孩生活在父母亲家中,受到母亲的宠爱和无微不至的关怀。可是他们过了一百年以后在思想上仍然不成熟。等到男孩步入小伙子行列时,他们的一生只剩下短短的几年了。毫无理智的生活把这批人推入了苦难的深渊。他们无法调节自己激烈的感情,相互间尔虞(yú)我诈,肆无忌惮(dàn)地违法乱纪。他们不再

给诸神祭供牺牲。宙斯十分生气。他要在地球上除掉这批人,因为他不愿意看到有人亵渎(xiè dú) 诸神。当然,这批人也有不少优点。他们荣幸地获得恩准,在离开生命以后让自己灵魂仍然留在地球上,到处游荡。

宙斯创造了第三代人。他们是青铜的一代。青铜代人跟白银代人又不一样。他们性格粗鲁,行为粗暴,一天到晚就知道拼斗厮(sī)杀。每个人都要千方百计地侮辱其他人。他们专门寻吃动物肉类,鄙视并且拒绝采食田野上的各种果实。他们顽固、执拗(niù),人人长得非常高大,不同寻常。

青铜代人的武器和住房都是青铜铸(zhù)成的。那时候世界上还没有铁,他们用青铜农具耕种田地。他们陷入了连绵的战争。可是,不管他们长得多么高大,手段多么残忍,面对黑色的死亡,他们却无可奈何,无处可逃。他们只得乖乖地离开亮堂堂、光闪闪的太阳世界,钻进阴森可怕的冥府之中。

当这一代人也长眠在大地怀抱的时候,宙斯又创造了第四代人。这批人住在肥沃的地面上,比上一辈人显得高尚和正义。这是神的英雄的一代,即祖先们称作半人半神的英雄。可是,这批人最后也因为陷入战争和重重矛盾而惨遭灭绝:其中一部分人倒在底比斯的七座城门前,那是为了夺取国王俄狄甫斯的王国;另外一些人为了美女海伦而成群结队地跨上战船,战死在特洛伊城周围的田野上。当他们在尘世间结束了战争和苦难以后,宙斯把他们送往极乐海岛,让他们居住和生活在那里。极乐海岛位于世界之极的大洋里,那是个风景优美的地方。他们生活得无忧无虑,非常幸福。肥沃的岛国给他们提了蜂蜜一般的甜蜜水果,一年三茬(chá)。

给人们讲述这一优美传说的希腊诗人希西阿无限感叹地说：“如果我，唉，如果我跟刚刚诞生的第五代人不共天日的话，如果我能早一点去世，哪怕是迟一点出生，该多么理想啊！因为这一辈人是铁的一代！彻底堕(duò)落，彻底败坏，他们充满着痛苦、罪孽(niè)；他们满心忧虑和苦恼，日夜不得安宁。诸神源源不断地给他们送上悲惨的新折磨，他们还是自身最大的祸害。父亲反对儿子，儿子加害父亲，客人仇恨款待他的朋友。人间充满着怨仇，即使兄弟之间也不像从前那样坦诚相见，没有友爱。甚至对白发苍苍的老人，人们也缺乏怜悯(mǐn)和敬重。老人们受到许多虐(nüè)待。这批残酷的人啊，你们怎么想不到神的法庭，你们竟然忘却了老人养育之恩。强权霸道，拐骗欺诈的人横行天下。他们心里恶毒地盘算着如何去毁灭对方的城市和村庄。正直、善良和公平被人踩在脚底下；拐子，骗子扶摇直上几乎被抬上空中楼阁。权利和节制遭受践踏；阴险恶毒的人侮辱善良高尚的人。他们口出狂言，用诽谤(fěi bàng)和诋(dǐ)毁制造事端。实际上，这是一批非常不幸的人。从前，主管羞耻和神圣畏惧的女神还常常来往人间，可是后来她们住不下去了，悲哀地用白色衣衫裹住自己漂亮的身躯，离开了人间，回到寂寞的神的世界。这时候，人间社会充满着绝望和痛苦，没有任何拯救和希望。”